Mintza Praktika
Ariketak

# NOR - NORI - NORK

## ARIKETAK

1

- Nik Maiteri gezur galanta esan.........
- Txakurrak katuari hozka egin.........
- Zuk niri esnea erosi............
- Entrepresariek ez...... oraindik soldatarik igo guri.
- A los amigos tú les has sacado la lengua.

- Anttom, niri ederra esan.............. hik.
- Guk zuei ezinezko ahaleginik ez...... eskatuko, ezta ?
- Zuek beti oztopoak jartzen......... niri.
- Nik soka-salto polita ekarri...... aitonari.
- El amigo nos ha dicho cosas feas.

- Hik irakasleari kolore gorriak ateratzen........
- Kapatazari lo egiteko gogoak kendu...... zuek.
- Haiek niri salda beroa eman........
- Zuk guri aurrea hartu............
- Tu tio te ha metido un caramelo en el bolsillo.

- Eguzkiak lurrari bizia ematen...........
- Guk lagun horiei besterik gabe ezin.......... garbiro bihotz muina azaldu.
- Hik katuari buztanetik tira egin...............
Mirenek ez al.......... esan zuri etortzeko ?
- El padre nos ha limpiado los zapatos.

- Nik hiri, Ixabel, kotxea baztertu.........
- Apezok herriari egia isildu....
- Zuk aitonari prakak sutara bota.....
- Niri zuek orpoa haundituta utzi........
- Los perros me han quitado la dignidad.

- Umeari pistola hori zuk ekarri al .......... ?
- Hik behiei azpiak atera........

# NOR - NORI - NORK

2

## ARIKETAK

- Guk Arantxari haginak konponduko.........
- Jaione, hik niri praka berriak ardoz zikindu......
- Esos incontrolados nos han quemado el coche.

- Nik zuri besoa bihurrituko........
- Langile horrek bakean uzteko esan........... niri.
- Zuen Xabierri "hegoak" moztu behar.......
- Satorrek baserritarrei lurrak gorritzen......
- Les he echado agua a las flores.

- Guk hiri arraultzeak ukitu......
- Hik (mutil) andereñoari poz ederra eman.......
- Gizon horiek guri ziri ederra sartu.......
- Txoriari arraultzea zuk kendu al.......... ?
- A los mayores tú les pisas los callos.

- Zuek niri ideia berri bat sartu......
- Nik zuei zorriak kendu........
- Mutil horrek adarra ederki jotzen........ nezkei.
- Guk zuri ez al...... esan hona etortzeko ?
- Los niños me ayudan a sacar las botas.

- GEOkoek azkenean zer arraio ekarriko ote........ guri ?
- Guk zuei nazka ematen...............
- Alabari zuk ilea orraztu..........
- Amak praka berriak jantzi............ Itziarri.
- Los jefes me han mandado a silbar, a la vía.

- Nik "laguntxo" bati begiondoak beztu..........
- Zuek guri noiz ireki behar................. espetxeko atea ?
- Mutil honek belarrondoko bat eman........ Mikeli.
- Hik lagunei adarra jo.............

## NOR - NORI - NORK

3

### ARIKETAK

- Zuek gurasoei arazo gogorrak sortu............
- Guk sorginei orratzak kendu............Anbotoko zelaian.
- Oraindik zuk ez al............ berebilari motorra konpondu ?
- Osabak niri xomorro bat jarri......... sorbaldean.
- Vosotros me quitais las ganas de trabajar.

- Joxek eta Felipek kartera harrapatu.............. zuri.
- Hik (neska) jantzi al................. alabatxoei bota kanperak ?
- Nik hiri (neska) hankak berotzen..........
- Guk Iñakiri ez............ grazirik egiten.
- ¿Me has arreglado las botas ?

- Zuk gurasoei gezurrak esaten............
- Maitemინduek zuei maitasun kantak abesten.........
- Zuek guri merke saldu.............. Karitate gerriokoak.
- Hik niri edalontzia "kuba librez" bete...........
- ¿No me vas a sacar la muela ?

- Zuek Maiderri trizikloa ostu.............
- Iberduerok niri buruko minak ematen...........
- Nik zuri albiste politak bidali..........
- Guk hiri (neska) ilea kizkurtuko........ .... denon artean.
- Nos habeis jodido la barraca.

- Zuk lehertu al............. umeari puxika ?
- Nik zuei udaletxea konpontzen lagunduko............
- Amonak ilobari bibotea erre.............
- [illegible] zuei iseka egiten.........
- Cómo me pica la nariz.

- Hik guri umeak alaitu...........
- Zuk niri nahigabea besterik ez............ sortzen.
- Oilategiko oiloek ez.......... buruko minik ematen guri.

# NOR - NORI - NORK

## ARIKETAK

5

- Nik etxekonekoei oiloak lapurtu...............
- Cristina nos ha traido muy malas noticias.

- Guk hiri (mutil) eraztuena gorde........
- Umeak zuri okotzeko ile luzeak atera.........
- Zuek ez al................ atsoari errespetorik eduki behar ?
- Usokumeek mendira ihes egin............... guri.
- El aventurero te ha vendido la barca.

- Guk katuari begiak atera................
- Zuek feministei barre egiten....................., ezta ?
- Nik behiari belarra jaten ez............ uzten.
- Hark niri gauza asko erregalatu.............
- Te he visto malas intenciones.

- Guri erosketak egin........... zuk.
- Guri hik zigarro guztiak erre..............
- Zuek sorginei bi erratz ikusten..............
- Nik hiri (neska) gol bikaina sartu.............
- La luna llena me despierta las ganas de comer.

- Guk zuri kanikak trukatuko..........
- Hik (mutil) aldamenekoei lasai bizitzen noiz utziko.......... ?
- Astoak nagusiari arrantza egin.........
- Zuk ireki al........... armarioko atea katuari ?
- ¿No te han traido el reloj ?

- Zelaiko zuhaitzek guri itzala ematen...........
- Dendariak guri arraultza ustelak saldu.........
- Sustoz zuk guri ileak tente jarri..............
- Nik hiri(mutil) ez al............... azkar etxera etortzeko esan ?
- A mi padre no le han subido el sueldo, a mi madre tampoco.

NOR - NORI - NORK

ARIKETAK

5

- Hik (mutil) niri ziri ederra sartu..............
- Guk zuei arrazoi kaxkarrak eman.................
- Herriko Kontzejalek hiri zergak ordaindu behar zirela jakinerazi ..................
- Zuek ume horri ez ote........ janik eman behar ?
- A la andereño la han dejado sin oficio ni beneficio.

- Guk Australiarrei farre egin.............. haizkora lehiaketan.
- Nik zuri eskuan min eman.................
- Goiko baserrikoek niri zakurra botatzen............
- Komisarioak Lazkao Txikiri kristorenak eman...............
- Los motoristas les han dado una enorme paliza a las feministas.

- Zuek niri ez........... miloirik harrapatuko.
- Hik (neska) irratiari orratza aldatu.................
- Zuk poliziari matrikula hartu...............
- Realak Madrileri irabazi egin...............
- Al día siguiente les han castrado a los motoristas.

- Hamaika bider nik neska horri ikasgaia kopiatu............
- Zuk lagunei burua txoriz bete.............
- Zuek neska horri kolkoa "miatu".............
- Guk Andoniri eraman........... berak eskatutako diskak.
- Gema nos ha picado el amor propio.

- Hik guri arazo gogorra sartu.................
- Nagusiek langileei ez omen.............. soldatarik altxa nahi.
- Amurizak gobernuari izugarriak bota.............
- Euskaraz mintzatzen garenok euskara ikasten horrenbeste saiatzen zaren horri eskerrak bidaltzen..............
- Esa chavala me ha enseñado los dientes.

- Zuek hor dagoen "berde" horri ez al..... pasara eder bat eman nahi?

# NOR - NORI - NORK

## ARIKETAK

6

- Hik (neska) niri gezur borobila esan...............
- Zuk Imari ile zuriak ikusi................
- Yo le he movido el rabo.

- Amerikarrek Euskal Herriari azkenean Picasoren Gernika bihurtu omen....................
- Zenbat aldiz garbitu ote.................. nik aitari kolorezko alkondara hori ?
- Hik Ondarrutarrei ez omen............. ondo ulertzen.
- Zakurrak niri hankatik heldu...........
- Antxon no nos pasa esto.

- Euskaldunek Frantziako Gobernuari belarriskina ederki ikusi.......
- Guk zuri ordaindu............ zorrak.
- Zuk niri arratsaldean erosketak egin behar ditudala gogorazi.......
- Zuek guri adarra jotzen.............. ederki.
- Nosotros le arrancamos el bigote.

- Nik zuei, horrela hasiz gero, burua apurtuko............
- Hego haize epel horrek niri hemen barruan zirraratxo bat sortu.....
- Etxe ondokoek hiri (neska) hestuasun horretan ikusita ez ote..... ........... erropa garbituko ?
- Hik esan al............. haiei datorren igandean Bilbora joateko ?
- Ese chaval nos ha perdido el respeto .

- Zuk niri Erreganetan ez.............. ezer erregelatu.
- Guk soldadu lagunei gaur bidali............ pakateak.
- Zuek neska gazte horiei ez al............. dantzarik eskatu ?
- Etxekoei ezin........ nik horrenbesteko nahigabarik eman.
- Le echaremos el freno de mano.

- Hik guri ggibitarteko gozoa ipini.............
- Poliziak Maiderri ez al............. mugan pasaportarik eskatu ?

# NOR - NORI - NORK

## ARIKETAK

7

- Leku hartara ez joateko gomentatu.............. guri haiek.
- Zuk goldatu behar al............... soroak ?
- Guk inprimatuko............... zuei olerki horiek
- Zer esan.............. zuek haiei ?
- Gure soldadu maiteak noiz idatzi behar ote.. .......... guri ?
- Zaplada latza eman...................... zuk Joxe Luisi.
- Guk atzerritarrei aberriaren min bizia agertzen.............
- Me ha sacado los colores.

- Joxe Marik zuei txiste barregarriak esan..............
- Nik Peruri olioa eta kipulak eman..................
- Zuk zer ekarriko................ Eskoziatik zure maite kuttunari ?
- Haiek barre egin............... gizaixo horri.
- A Nekane le hicharon las narices.

- Hik ez............. guri ziririk sartuko.
- Zuek esan al............. haiei handik aldegiteko ?
- Nik aberats horri lau milioi eskatu.............
- Guk haiei ez............... ezer egin.
- A tí te han dado el título de magisterio ?

- Zuek izkutatu al........... ume hauei jostailuak ?
- Ama, niri haiek zikindu:................ galtzak, buaaaa......
- Udazkenak ardiei bee negarti bat eginarazten.............
- Pintatuko al............... hik niri begiak ?
- Me han limpiado la cartera.

- Behiak baratzeko barazki guztiak zapaldu.............. niri.
- Haize handi horrek ate eta lehio denak ireki........... guri.
- Han egoteko eta ez mugitzeko esan............. nik zuei.
- Zenbat gauza planteiatu............. zuek haiei ?
- A Iñaki le hemos tomado el polo.

# NOR - NORI - NORK

8

## ARIKETAK

- Haizkolariek enborrei ezpal ikaragarria ateratzen..............
- Alkateak zuzen ibiltzeko esan............. guri.
- Egun bauetan nik gobernatu.............haiei animaliak
- Gizon honek buruko min handiak ematen............. niri.
- A nosotros nos han puesto berenjenas para comer.

- Herriko agintariak hitz gogorrak esan.............. guri.
- Guk erosi.............. guri lagunei erregalu batzu.
- Nik haiei azaldu............. nire eritziak.
- Los ratones le han comido los pantalones.

- La madre nos ha puesto un plato "así" de alubias.

- El barbero nos ha cortado las uñas.

- A Loli le han traido un bolígrafo chupi.

NOR - NORK

9

Ariketak.

- Astero loterian mila pezetakoa jokatzen............. nik
- Nire lagunak boligrafo berria galdu...........
- Hik urtero mendian perretxikoak biltzen.............
- Zenbat kilo sagar ekarriko.............. zuk ?
- Umeek zirkoko pailasoa pozik ikusi..............
- Yo he invitado a Pedro a comer en mi casa

- Guk ez........... jende horren beldurrik
- Ekarri al............ ezer jateko zuek ?
- Txorien abestiek esnatu egin............ gu.
- Nik gaur goizean zure neba ezagutu...............
- Haur horren amak ez al............. gu ezagutzen ?
- El petróleo ha ennegrecido el mar.

- Hik ere sorginak ikusten omen.............
- Nagusiari pelota egiten ikusi............ guk zu.
- Zuek ni "Beotibarko" pilotalekuan aurkituko......... astelehenero.
- Zuk osaba arriskutik atera...............
- Gurasoek Donostiara bidali........... naute
- Ya hemos enviado las cartas a Indochina.

- .Guk asko maite............. zuek.
- Astakeria handiak esaten omen........... nik egunaren poderioan.
- Zuek ez ote................ inoiz argirik itzaliko ?
- Irakasleak ikasle alferrak ez........... zigortzen.
- Hik ni txontxongilo bat bezala tratatzen...........
- Aquellos esta mañana han visto cosas raras en el cielo.

- Zuk ni denen aurrean lotsa lotsa eginda utzi...........
- Nik adiskidea ohean utzi..........
- Guk plazaren erdiko zuhaitza jo............ buruz.
- Hik (neska) ni apain apain prestatu..............
- Hizlariek ez................ gauzak garbi esan.
- Con tantos deberes has atontado a los niños.

## NOR - NORK



Ariketak

- Osabak zu mahaipean sartu...............
- Zuek Fraga Iribarne Goiherrian poteatzen ikusi omen..............
- Guk zu ostikoz jo eta ilargiaren adarretara bidaliko............
- Traste zahar hori hik ekarri al............. ?
- Guk hi ez............. onartuko gure taldean ez ba...........
  euskara gehiago ikasten.
- Tú has pisado la cucaracha.

- Nik hi goizero Deustuko zubi gainean topatzen......... beti.
- Jonek eta Kontxik eraman al.............. hi kotxean gaur goizean.
- Zuk gu arratsaldero zerbait hartzera gonbidatzen..... tabernara.
- Kotxez ekarri............. lagun batek
- Zuek ilunpea ederki aprobetxatzen.............
- ¿Habeis calentado la leche ?

- Zenbait lekutara guk ez............. eramango horrela jantzita.
- Itsasoko haizeak gogor astindu............. gu.
- Hik gu ez............. ikusi dantzalekuan.
- Zuek gu itsas ertzera kotxez eramango al............... ?
- Nik Jon buruan jo...........
- Mañana, como despedida, cenaremos en una sidrería todos los amigos.

- Antxon Marik partidu bikainak jokatzen.........
- Zuk aste bukaeran bakarrik ikusten............. neska.
- Adi ezak, ikusi al.............. gaur goizeko "redada" ?
- Guk oinarrizko ohiturak galtzea ezin............. onartu.
- Gauean sorginek zu beldurtu...............
- ¿No habeis traido tomates y cebollas de la tienda ?

- Zuk azterketa gaizki egin............
- Nik zu ardura handiz orrazten..........
- Zuek egunak bukatzen hasi aurretik txerria hilko.........
- Mutil hark jo........... ni muturrean.
- Zure Abalzisketako lehengusuak zu erabat lumatu........
- ¿Tú has usado la espuma de afeitar ?

NOR - NORK ARIKETAK 

- Haiek larrialdi ederretik atera........... zuek
- Hik zenbat urte............ ?
- Zuek aurki Bilbo zahar eta handian kaleak konponduta eta lore piloak ikusiko..............
- Nik gauean ametsetan kartzelatik irtetzeko plan egokiak asmatu.....
- Nola pentsatzen........... kotxe hori hor sartzea ?
- Este niño coge la gripe muy a menudo.

- Zuk ni kotxean ekarri.......
- Nik zu ez........... futbol zelaiean ikusi.
- Hauzoko ispiak salatu egin omen............ hi.
- Guk horrenbeste liburu ezin...........irakurri, lanpeturik bait gabiltza.
- Gaur harrijasotzaileek kilo franka altxa........
- Entre los dos teneis que preparar la comida.

- Hik txakurrak engainatu..............
- Zuek etxekoentat igandero opil gozoak erosi ohi...........
- Guk ez.......... behi ahul eta txiki hori erosteko asmorik.
- Agure zahar horren begiradaestitsuak txundituta utzi....... zuek.
- Haiek ni bizkarrean jo.............
- Aquellos como siempre, dejarán el coche mal aparcado.

- Hik aita telefonoz deitu........
- Zuek gaur herri irratian ez al......... berri pozgarririk entzun?
- Nik zuek itsasoko ekaitz beltzetik atera.........
- Zuk adiskideak ez............ erosten.
- Lo hartu al.................. hik zinegelan ?
- Ese lorito de la jaula dice que quiere "chocolate".

- Hi matematiko ariketek kezkatzen........
- Neska horrek zu, gaiztotzat hartu...........
- Zuek ume hori negarrez ipini............
- Nik osaba-izebak baserro utzi..........

# NOR - NORK ARIKETAK

- Zuk oso begi politak.................
- Si le pillo, le como vivo............

- Guk datorren urtean ere bertso ederrak entzungo..........
- Bihar ni ez........... zuek hemen ikusiko
- Nik zuek hondartzan ikusi..........
- Apaiz horiek kriston sermoia bota........
- Hik datorren udan eramango al............. gu Andaluziara ?
- Tan gaupo, me han vestido en "Paria".

- Guk ez............ dirurik ohostu.
- Esaldi horrek gu izurratuta utzi...........
- Zuk Arpel jauna azkenean aurkitu.........
- Hik gu zeharo aspertzen.............
- Zuek gu pailasoz margotu...........
- Esos tendrán que abrir bien los ojos.

- Nik adiskideak sorbaldan joko..........
- Guk ikusi........... zuek kalean.
- Egoera honek leku ederrera eramango .......... gu.
- Zu ez al............. ikaratu bioladoreek ? (trajedun horiek)
- Nagusiak hi kalean gurutzatzerakoan ez.......... agurtu.
- Te hemos asqueado hasta las narices.

- Nik zuek ez.............. izurratuko.
- Zuk Errekaldeberri ez........... batere ezagutzen.
- Egunkariko berriek kezkatu........... zuek.
- Hik goizero lanerako bidean agurtzen ........... gu.
- Zuek gu ez.............. berriz engainatuko.
- Margaret, ¿has llenado la bota de vino ?

- Guk zu errespetatzen............
- Nik dendatik lentejak eta tomateak ekarri..........
- Haiek enteratzen direnean akabatuko.............. zu.
- Gizon bizartsu horrek gau-erdian beldurrez hairean ipini....... ni.
- [illegible] erabili.......... ni

## NOR - NORK ARIKETAK

- Jon ha metido la pata pero otra vez lo ha sacado.

- Hik ez al............ lotsarik horrela ibiltzeko ?
- Guk lapurrak kartzelan sartuko. ..........
- Zuk ni oiloak perratzera bidali..........
- Hik gu ponpatik hartzera bidaliko...........
- Zuk gu ez............. errespetatzen.
- Esta lluvia me ha mojado hasta los huesos.

- Danbatakoak haurrak esnatu.............
- Nik zu hormara eramango............
- Saguek amonaren gazta hasi...........
- Zuek betaurrekoek puskatu..............
- Guk zuek leku onean utziko............
- Con esas mentiras me has vendido.

- Zuek ez al............. eraman hemengo gauzek ?
- Auto horrek botatako "zipriztinek" kaka eginda utzi......... ni.
- Hik motel, buruan ez.......... zerrautsa besterik.
- Maitek "patxarana" Aoiztik ekarri........
- Zuk gu "enporratu" egin nahi.
- En la discusión de esta tarde os hemos callado.

- Nik hi jo eta akabatu egingo...........
- Guk hi plazan ikusi...............
- Zelesek ez ote........... ogibitartekorik behar ?
- Zuek ni afaltzera gonbidatu...........
- Hik jertsean zintzilikario polita jarri.........
- Me has quitado del asiento.

- Zuk gaur praka moreak jantzi..........
- Haiek denda horretan lentejak erosi..........
- Hiztegia galdu........... nik
- Guk zu oso triste aurkitzen..............
- Hik kriston zigarro piloak erretzen.............., ezta ?
- ... de música ?

## NOR - NORK ARIKETAK

- Nik bizarra egunero mozten...............
- Gure lagunek gu afaltzera gonbidatu...........
- Zuk feminismoari buruz zer iritzi................
- Sakanako mutilak kontrola saltatu....... eta tiroak hartu.........
- Guk mendira ihes egin................
- Esta mañana nos ha pegado con Pepe.

- Zuek gu mitinez nazkatu egin............
- Erabaki horiek hi ederki berotu........
- Hik jan aurretik esku zikin horiek, garbituko.......... ezta ?
- Habeis sabido la noticia de esta mañana ?

- Nik ez...... egunero aurpegia margotzen.
- Gaur goizean guk ederki nazkatu............ hi
- Zuk gu telefonoz deitu...........
- Ya te arreglaremos mañana en la calle.

- Zuek ni farregarri utzi.........
- Guk gaur arraultzak eta patata frijituak jan beharko ........
- Gizon horrek ekarri.......... traste hauek.
- Han vaciado las ruedas de nuestro coche.

- Zuk non gorde............. nere alkondara eta jertsea ?
- Zuek jarri al.......... hain ondo apainduta lore horiek ?
- Horrenbeste "porruek" zuek lelotu egin..............
- He perdido todas las esperanzas, menos una.

- Han quemado los pinos del monte Jaizkibel.

- Tus canciones las grabaremos mañana.

- Esa tu sonrisa me ha alegrado mucho.

- Nik zuek asko maite...............

[illegible] hi Donostiara.

# MINTZA PRAKTIKA ARIKETAK

## NOR - NORK (lehen aldia)

1.- Te vi ayer en la calle.
2.- Le traje ayer en el coche.
3.- Antes de ayer le llevamos al abuelo al hospital.
4.- Me escondiste en tu casa.
5.- Nos pegaron sin ningún motivo.
6.- Os vestimos cuando estabais desnudos.
7.- A esas chicas las conocí en el cine.
8.- Tu desgracia me dejó he hecho polvo.
9.- Tampoco me convidó el año pasado.
10.- Ayer no nos saludasteis en el Banco.
11.- Me echaron el agua y luego se escaparon.
12.- Esos fanáticos te odiaron hasta el fin.
13.- Nos acogieron muy a gusto en su casa.
14.- Te quisimos como a un hijo.
15.- Aquel médico os examinó a conciencia.
16.- No escontrasteis a los amigos entre la gente.
17.- Como no quisisteis cambiar, os mandé de la escuela.
18.- Los tomasteis por euskaldunes, pero no lo eran.
19.- Nos dejaron extrañados con su proceder.
20.- Me obligaste a hacer aquello, y por eso no te he olvidado nunca.

## NOR - NORI - NORK (lehen aldia)

1.- Te compré un libro en París
2.- Los padres le regalaron una bici en su cumpleaños
3.- ¿Quien te hizo esa pregunta tonta?
4.- A quién le echaste la piedra?
5.- Julene me envió saludos para tí.
6.- Ni una carta nos escribieron los amigos.
7.- Como siempre, nos tomaron el pelo en Madrid.
8.- Les dí unas buenas bofetadas a los tres.
9.- Aquellos os vendieron los libros a buen precio.
10.- La policía nos pidió el carnet, y nosotros no le quisimos dar.
11.- El oculista nos puso las gafas inmediatamente.
12.- La madre no quiso prepararme la comida.

13.- Nos estropearon las bicis, y luego nos pidieron el coche.

14.- Me dió un beso, y yo le pedí otro.

15.- Tú les oiste ese cuento a los de siempre.

16.- La chacha nos limpiaba los zapatos todas las mañanas.

17.- Ese no compró nunca la tele a sus hijos.

18.- Tú le diste mala información.

19.- Nos dijeron que vendrían hoy.

20.- No os hice nada, porque no quise.

1) Yo te he visto a tí

Yo te he visto a tí la cabeza

2) Kepa me ha traido a mí

Kepa me ha traído a mí un regalo

3) Nosotros te hemos despertado

Nosotros te hemos despertado al crío

4) Vosotros me habeis vendido

Vosotros me habeis vendido la moto

5) Tu me has quemado a mí

Tú me has quemado a mí el brazo

6) Los padres os han perdido entre la gente

Los padres os han perdido el balón

7) Vosotros nos habeis llevado a nosotros

Vosotros nos habeis llevado mucho trabajo

8) Yo le he envíado a Pedro de aquí

Yo le he envíado a Pedro un regalo

9) Kepa me ha metido a mí en el agujero

Kepa me ha metido a mí el dedo en el ojo.

10) Nosotros te hemos echado a tierra

Nosotros te hemos echado a tierra la casa

11) Nosotros os hemos pisado a vosotros

Nosotros os hemos pisado a vosotros el pie

12) Aunque hemos salido mucho más tarde, les hemos cogido a los amigos por detrás.

Nosotros les hemos cogido las motos a los amgios.

13) Nosotros os hemos comprado a vosotros

Nosotros os hemos comprado a vosotros las manzanas

14) Yo os he cogido a vosotros en el camino

Yo os he cogido a vosotros las cerillas

15) El lobo se ha comido a la gallina

El lobo le ha comido la cabeza a la gallina

16) Yo he preparado a los hijos para ir al monte

Yo les he preparado a los hijos el bocadillo

17) Si me cansais, os quemaré vivos

Si me cansais, os quemaré el coche

18) Si no hacemos algo, la nieve nos matará a todas las vacas, y luego nos matará a nosotros

19) Quiero premiaros porque os lo mereceis.

Yo os premiaré el trabajo realizado.

NOR - NORK (Indikatibozko lehen-aldia eta baldintzailea)

1) Nik zu ezagutzen.....

Nik zu hobeto ezagutuko ba........

2) Nik hi eskolatik bidali..........

Nik hi eskolatik bidaliko ba.........

3) Nik ikaslea lan hura egitera behartu.........

Nik ikaslea lan hura egitera behartuko ba......

4) Nik zuek nire etxean ezkutatu........

Nik zuek nire etxean ezkutatuko ba.......

5) Nik lapurrak herritik bota.......

Nik lapurrak herritik botako ba......

6) Zuk ni gogor jo..........

Zuk ni gogor joko ba.......

7) Zuek neska hura harrituta utzi.......

Zuek neska hura harrituta utziko ba.........

8) Zuek gu automobilean ekarri........

Zuk gu automobilean ekarriko ba.......

9) Zuk nire lagunak hondartzan ikusi......

Zuk nire lagunak hondartzan ikusiko ba.......

10) Neska horrek ni asko maitatu.......
Neska horrek ni asko maitatuko ba........

11) Aitak hi mendira lepoan eraman........
Aitak hi mendira lepoan eramango ba.......

12) Ikasleak ez............ serio hartu irakaslea
Ikasleak ez ba............ serio hartuko irakaslea

13) Gertaera hark gu lor jota utzi.........
Gertaera hark gu lor jota utziko ba.........

14) Nire nebak zuek Parisen agurtu.........
Nire nebak zuek Parisen agurtuko ba.........

15) Ugazaba horrek bere langileak mesprexatzen........
Ugazaba horrek bere langileak mesprexatuko ba........

16) Guk hi tontotzat hartu..........
Guk hi tontotzat hartuko ba..........

17) Guk irakasle hura gorrotatzen...........
Guk irakasle hura gorrotatuko ba..........

18) Guk zu etxean pozik hartu........
Guk zu etxean hartuko ba.........

19) Guk zuek jende artean aurkitu........
Guk zuek jende artean aurkituko ba.........

20) Guk irudi horik lurrera bota........
Guk irudi horik lurrera botako ba.......

21) Zuek ni baztertu ..........
Zuek ni baztertuko ba.........

22) Zuek bihotz-bihotzez maitatzen........... emaztea
Zuek bihotz-bihotzez maitatuko ba......... emaztea

23) Zuek gu aspaldidanik ezagutzen.........
Zuek gu aspaldidanik ezagutuko ba..........

24) Zuek paper haik sutara bota.........
Zuek paper haik sutara botako ba......

25) Ume horiek ni ez............. ezagutzen.
Ume horiek ni ezagutuko ba..........

26) Gurasoek ez.............. hi hara joatera behartu.
Gurasoek ez ba.............. hi hara joatera behartuko.

27) Emakume haiek gogor jo.......... txulo hura.

Emakume haiek gogor joko ba.......... txulo hura.

28) Ikasleek positiboki harrituta utzi......... gu

Ikasleek posiðiboki harrituta utziko ba.......... gu

29) Zure seme-alabek mozkortuta ikusi........... zu.

Zure seme-alabek mozkortuta ikusiko ba.......... zu.

30) Lagun haiek zuek gonbidatu............... bazkaltzera.

Lagun haiek zuek gonbidatuko ba.........

31) Gurasoek semeak asko maitatzen.............

Gurasoek semeak gehiago maitatuko ba............

AHALEZKOAK - SUBJUNTIBOAK (NOR - NORK)

1.- Zuk irakur.......... liburu hau

Zuk irakur.......... ekarri dizut liburu hau

2.- Zakurrak jan............ hezur hau

Zakurrak jan........... dakarkiot hezur hau

3.- Nik lan hau buka.................

Nik lan hau buka............, utz nazazu bakean!

4.- Guk gosea ken.............

Guk gosea ken..............., emaiguzue ogia!

5.- Zuek azterketa hau ondo egin............

Zuek bihar azterketa hau ondo egin..........., orain saia zaitezte.

6.- Bideko harriek gurpilak zula............

Bideko harriak kentzen ari gara, gurpilak zula ez.........

7.- Nik kandelak biz..........

Emaizkidazu poxpoluak kandelak biz...... ......

8.- Guk bertso horik kanta.........

Ixil zaitezte, guk bertsoak kanta.......

9.- Mutil horrek fraka urdinak eros.........

Diru gehiago behar du mutil horrek fraka urdinak eros.........

10.- Ezagut ............ guk zure emaztea?

Gu bihar zure etxera joango gara, zure emaztea ezagut.....

11.- Zuek ongi ikas............... hizkuntzak

Zuek atzerrira bidaliko zaituztegu frantsesa eta inglesa

ikas............

12.- Zuek etxe hori eros..........

13.- Nik ireki................... ikastolako ateak.

Emaizkidazu giltzak ikastolako ateak ireki.........

14.- Haurrek medizina horik har.............

Engainatu egin behar dira, haurrek medizina horik har.........

15.- Guk liburu horik irakur.............

Liburu hauk ekarri dizkigute guk irakur...........

AHALEZKOAK - SUBJUNTIBOAK

1.- Puedes irte

He venido para que tú te vayas

2.- Yo puedo estar aquí

Hemos cambiado el horario para que yo este aquí

3.- Podemos vestirnos de negro.

He comprado esto para que nos vistamos de negro

4.- Tu padre puede estar contento

He estudiado mucho para que mi padre este contento

5.- Vosotros podeis enfriaros aqui

Os he traido estas mantas para que no os enfrieis

6.- No puedes enfadarte por eso

Te regalare esto para que no te enfades

7.- Nosotros podemos andar mendigando

Nos han ofrecido un trabajo para que no andemos mendigando

8.- Pueden irse de aquí

Les he rogado para que se vayan de aquí

9.- Ese chaval no puede estar quieto

Le he dado un tortazo para que este quieto

10.- Nosotros no podemos estar tristes

Quedará a nuestro lado para que no estemos tristes.

AHALEZKOAK (NOR - NORK)

1.- Qué puedo hacer yó ?

2.- Tú puedes hacer estos ejercicios

3.- Tú puedes ver esta película

4.- Vosotros no podeis leer estos libros

5.- Ellos no pueden comer todo esto.

6.- Vosotros podeis aprender bien euskara

7- Yo no puedo tomar cinco aspirinas al día

8- Tus amigos no pueden decir esas mentiras

9- Vosotros no podeis poner los pies encima de la mesa

10- Un niño de 8 años puede hacer ese trabajo

11- Podeis comer los bombones ahora

12- Aunque sean tuyos, tú no puedes romper esos libros

13- Pueden cortar esos árboles

14- No podemos comprar esas flores, porque son caras.

15.- Yo puedo escribir estas cartas en media hora.

16.- Quizás yo podría leer estos libros para mañana.

17- Los albañiles podrían terminar la casa.

18- Podrías inventar una bonita canción para esa fiesta?

19- Podríamos quitar el hambre con pan.

20- Podríais pincharles los ruedas.

21- Podría organizar una fiesta para ese día.

22- Aun queriendolo yo, no podría terminar esto para mañana.

23- Quizás podrías comprar barato esto. .

24- Tu padre podría tomar estas pastillas

25- Vosotros podríais hablar bien el francés y el inglés.

26- Los niños podrían cantar estas canciones.

27- Podríamos echar lejos estas piedras

28- Quizás yo podría visitarlos mañana.

29- Lospadres podrían educar más libremente a sus hijos

30- Podrías decir esas cosas públicamente?

NOR - NORI - NORK (AHALEZKOAK)

Nik semeari eros.................. liburu hau

Nik zuri har.............. zigarro bat ?

Nik zuei egin............ galdera bat ?

- Nik ikasleei ezin............ hori esan

Irakasleak niri ezin............... hori egin

Gizon horrek nire aitari.kalte handia egin..........

Neska hark guri egin.............. mesede hori

Ikasle batek zuri ezin.............. eska horrelakorik.

Funtzionari horrek zuei eman........... informazio zehatzagoa

Gazte horrek bere gurasoei poz handia eman...............

Guk idātz.......... gutun bat lehendakariari

Guk ezin.............. ken zuri eskubide hori

Guk zuei eros................. txakur bat ?

Guk haiei lapur................. automobila

Zuk eman................ niri zigarro bat?

Zuk opari.............. buruzapi bat amari

Zuk eman ............... dirurik guri?

Zuk galde................ hori lagunei.

Zuek presta................. bazkaria niri

Zuek har................ loteria itsu horri

Zuek eman................ guri kontseilu on bat

Zuek eska................ musu bat neska horri

Ikasleek esan............. niri gezur bat

Poliziek zuri karneta eska...............

Horiek konpon................ anaiari telebista

Astoek guri hozka egin..............

Legegizonek zuei arazo hori konpon...........

Ugazabek altxa.... ............ soldata langileei

Nik Kepari har.............. zigarroak

Nik zuri poxpoluak eska.............

Nik zuei ariketak eman................

Nik zakurrei hezurrak bota...............

Zuk niri zapatak garbi................

EKARRI (sintetikoran)

Amak ni besoetan.............

Zuek ni autoan...............

Zuek ni lepoan...............

Haiek ni bizikletan...........

Nik hi beldurrez......... .....

Kepak hi pozik...............

Guk hi............. beste erremediorik ez dugulako

Lagunek hi buruz behera.......

Nik hi beldurrez?.............

Nik zu bazkaltzera............

Nik zuek atzean...............

Amak ni besoetan .............

Kepak hi pozik........ .......

Koldok gu motorrean...........

Poliziak zu pistola aurrean........

Kanutok zuek automobilean.........

Guk hi......... .... beste erreme-

Koldok gu motorrean............ Zuk gu autobusean.............. Zuek gu mehatxupean........... Haiek gu negarrez............. Nik zu bazkaltzera............ Poliziak zu pistola aurrean... ............... Guk zu gogo txarrez........... Lagunek zu gustora............ Nik zuek atzean............... Kanutok zuek autoan........... Guk zuek trenean.............. Herri honetakoek zuek konpro-misoz...............

Guk zu gogo txarrez............. Guk zuek trenean................ Zuk ni autoan................... Zuk gu autobusean............ Zuek ni lepoan............... Zuek gu mehatxupean............. Haiek ni bizikletan............. Lagunek ni buruz behera... ...... Haiek gu negarrez................ Lagunek zu gustora............... Herri honetakoek zuek konpromisoz. ...............

NOR - NORI - NORK (Orain eta lehen aldian)

1- Nik semeari jostailu bat.............
2- Nik zuri lore bat.................
3- Nik zuei ez.............. berri onik
4- Nik haiei ez.............. ezer
5- Koldok niri eskatutako liburua...........
6- Alabak aitari zigarro paketea..............
7- Semeak guri ez............... eskatutakorik
8- Gizon horrek zuri ohostutakoa...........
9- Ikerrek zuei opari bat............
10- Ilobek aiton-amonei gozoki kaxa bat..........
11- Guk hiri, Koldo, erloju bat...........
12- Guk hiri, Miren, berri on bat...........
13- Guk semeari jaka bat...........
14- Guk zuri atzo agindutakoa............
15- Guk zuei zegoen bakarra............
16- Guk seme-alabei ez............. karamelurik.
17- Zuk niri ez................ nahi dudanik
18- Zuk gaur emazteari mozkor bikaina...........
19- Zuk guri ez............... han eman dizutenik.

20- Zuk Haiei bizitza hobea...............

21- Zuek niri egunkaria...............

22- Zuek aitonari tabakoa...............

23- Zuek guri nahi ez genuena...........

24- Zuek agureei behar zutena...........

25- Haiek niri erdia...................

26- Haiek Koldori tarta osoa............

27- Horiek guri zapalkuntza...............

28- Haiek zuri ez............. burukomina besterik

29- Basorritarrek zuei tomatea...............

30- Arrotzek hemengoei ez............. aurrerapen handirik

31- Nik zuri berri onak................

32- Koldok umeei puxtarriak...........

33- Guk zuei EGIN eta DEIA ...........

34- Zuek niri neska jatorrak...........

35- Guk haiei loreak...............

36- Politikoek guri promesak...........

37- Zuk niri zoriona eta maitasuna...........

38- Baina nik zuri, negarra eta dolua..........

39- Zuek guri ez............. eskatu genizkizuen zapatak

40- Nik zuei nahi zenituzten frakak..............

EGIN ITZAZU ESALDIAK, ADITZ HAUK ERABILIZ:

| | |
|---|---|
| nindeskarzun | nekarkion |
| gindekartzan | genekarkizuen |
| zindekarztegun | zenekarkiden |
| zindekartzadan | zekarkidaten |
| hindekarten | hekarkigun |

ADITZ SINTETIKOAK

EDUKI

Haiek etxean kaiolak............... txoriz beteta

Gure zakurrek hortzak zikinak..............

Zer............. ahoan katu horrek?

Nik liburuak............. apaletan jarrita.

Zuk botilak............. hotzgailuan sartuta.

Haiek platerak.......... armairu barruan

Amak gorderik.................. diruak nik ohostu nizkion

Elizak bost mila milioi........... bitxitan katedral hartan.

Hik orduan ideia onak.............. buruan

Momentu hartan zuk............. pazientzia estimagarria zen

Poltsan............ dirua, guru arrebak Iruinean galdu zuenean

Guk eskuartean.............. lan hura benetan nekegarria zen

JAKIN

Zuk ba al........... fisikaren legeren bat edo beste?

Guk frantsesez ba............ zerbait

Hik ongi.............. matematika

Zuek ikaskaiok ongi..............

Nik ez.............. ongi oraindik ikaskai hau

Haiek biziki ongi............ ikaskai guztiak

Zuen adiskide hark ederki............. han galdetu zitzaion guztia

Guk ere ba............. fisikaren legeak zeintzu diren.

Zuek orduan ondo............ euskaraz, baina orain ez

Haiek.......... albisteak ez gintuan gehiegi poztu

Nork ote.............. balio guzti haren berri

Nik ez............. behintzat bitxitegi haren berri

Nork............. Miren arratsaldean etorriko zela?

Zuek ongi............. liburuko ikaskai guztiak

Nik buruz............. bertsoak ia ahaztu zaizkit

Txirritak aguro moldatzen............ bertsoak zernahitaz.

Hik ba al............ osaba atzo etortzekoa zenik?

Guk ez.............. ezertxo ere hauzi hartaz.

Hortaz ote hartaz asko........... Iñaxi eta Iñakik ihaz.

EKARRI

Zonbat diru.............. agintariek Madriletik?

Nondik ............... hik horrenbeste perretxiku.

Nondik ............... zuek lore eder horik?

Arrebak ogia............ dendatik

Guk erregalo bat............ Baionatik.

Zuek zer............. Bilbotik?

Herenegun goizean, harakinak txekor gizen bat.........

Hurrengo egunean egunkariak beste albiste bat...............

Peruk eta biok.............. zaku handi hura

Gizonek................ automobil gehienak urdinak ziren.

Lehen erregeek.............. erregaloak; orain gurasoek.

Zuk basotik............. perretxikoak.

ERAMAN

Entrepresari batzuek dirua Euskal Herritik kanpora..........

Abertsek dirua Suizara omen.............. badaezpada ere,

Nora.............. zuk zeure dirua?

Nik zinera................ nire gurasoak orain.

Nik ama etxera.............. automobilean orduan.

Umeek jostailuak.............. hondartzara

Hik egunkaria.............. etxera besazpian

Zuek medikuarengana.............. zuen seme txikia.

Amak komunera.............. bere alaba txikienak.

Nork.............. etxera guk saldutako oilasko haik?

Baserritarrak iaz ere ba............. barazkiak azokara.

NOR - NORI ARIKETAK

- Zuei ez.................. damutuko denbora galdu izana.
- Guri txoriak gustatzen...........
- Hiri, Izaskun, etxera azkar joateko abisoa etorri.........
- Niri oraindik juizioko haginak ez ote.......... atera?
- Guri ostiral eta larunbatetan ama itxaroten egoten.........
- A vosotros, no se os enfrian los pies?

- Zuri lore hauek politak iruditzen........... ezta?
- Nerbioi hibaiari, zer gertatu ote.......... hain zikin itsasoratzeko?
- Ipar Amerikarrei merkatuak gogortzen ari..........
- Neri autobidez Bilbora joatea gustatzen........
- Gaur goizean guri etxeko giltzak ahaztu............
- A nosotros se nos han ensuciado los pantalones.

- Zuei goizeko ordubatean ixilik egotea ikaragarri kostatzen.......
- Josebari neska gazteak eta gona motzak gustatzen..........
- Hiri, Eneko, nor joan.............. ohetik altxatzera goizeko ordubietan?
- Guro Asintxio gizajoari betaurrekoak gandutu...........
- Zuri ardoak hartzea utzi eta etxeratzeko ordua heldu..........
- A mi me ha venido una alumna llorando.

- Gaurko gazteei herrietako jaiak gustatzen...........
- Neska-mutil horiei, noiz iritsiko......... ariketak zuzentzeko ordua?
- Hi Santi, hiri oraindik ez........... hileak zuritu, neri bai.
- Laguna neri adarra jotzera etorri.........
- Hiri, Haitziber, ez al............. Hire iritziak errespetatu?
- A vosotros os caerá la bendición de Pablo II.

- Zuei hemendik bi urtetara gauza guztiz xelebreak gertatuko omen.............
- Umea zuri erosketak egitera joan...............

- Autobusari frenuak eten............... gaur goizean.
- Aitari buruko mina kendu...........
- Neri atzo lanerakoan erlojua bost minutu atzeratu.............
- Eskaini............. gizon hari gure erregalua baina ez zuen hartu nahi izan.
- Se nos adelantaron bastante los amigos en el monte.

- Nagusiari ordaintzeko eskatu............. eta ezetz esan zuen.
- Edurne eta Amaiari begiak itsututa gelditu............ elurretan.
- Zuei hainbeste ibilita hankak okertuta gelditu...........
- Guri lehengo igandean zezena bueltaka hasi.......... gure ondoan.
- Zuri bizkortu al........... esku horiek?
- Zuei aitona jolasean borda zahar hartan gorde..........
- Gure lagunei nahastu egin............. beren ideiak.
- Zuei umeak laister nekatu............
- A mí se me torció en seguida aquella vieja herramienta.

- Zuei atzo pasatu egin........... trena.
- Guri horrenbeste sagardo edanda puztu egin........... tripa.
- Neri zoologikoan bi tximino saltatu...........
- Hiri ez al............. zikindu galtzak?
- Karnet hau zuri galdu ............... ezta?
- Neri ez............ ireki igongailuaren atea.
- Hondartzan nere lagunari granoz bete.......... hanka guztiak
- Halako parranda eginda hurrengo egunean baretu.......... tripa.
- Lehengo udaberrian asko luzatu.......... adarrak gure zuhaitzei.
- Guri arratoiak pozoia janda hil...........
- Hots harekin ume guztiak esnatu........... goizeko zortziretan.
- Gure aldameneko hauzotarrari argi guztiak itzali......... atzo.
- Guri berehala gastatu............. poltsikoko diruak
- Eta, berehala gogortu al............ beso hori?
- Handik bi egunera samurtu............ neri behatz hau.
- Lehengo urtean berehala usteldu........ gure etxekoei baratzeko belarra.
- Afari hartan Amaia eta Begoñari zoratuta jarri....... Koldo.
- Zuri deitu al.............. bilera hartara etortzeko?

- Atzo aspaldiko lagun bat etorri........... neri bisita bat egitera
- Xabierri alkondara puskatu............ jolasean zeoilola
- Guri lehengo urtean gauza xelebreak gertatu... ......
- Haiei komeni............. han egotea.
- Se fue de caza y se le perdieron dos perros.

- Zuri atzo zerbait gertatu al. ...........?
- Neri ume guztiak putzura sartu............
- Guri ez............ loteriarik tokatu, zuei berriz bai, tokatu
............
- Anderri kotxeko argiak itzali egin.............
- No se os perdió a vosotros esta cartera?

- Gure lagunei etxera zihoazela txakurrak irten.......... bidera.
- Hiri nondik etorri............. lagun hura?(neska)
- Atzo ez al.............zuri galtzak busti?
- Esan........... zuei zer egin behar zenuten.
- A nosotros nos vinieron con buenas noticias los amigos de Gorka

- Hiri atzo arratsaldean lehengusuak joan..........., ezta?
- Josebari adierazi............... zer pasatzen zen.
- Zuei non azaldu............ liburu haiek?
- A tí no se te dijo que tenías que estar aquí?

- Dantzara joateko gogoa jarri............
- Ohera joan eta berehala itxi............ begiak neri.
- Gure aitari berehalaxe kendu............. aurpegiko garatxak.
- A esos ayer se les cayeron todas las herramientas.

- Zuri ez al.......... gustatu atzoko pelikula?
- Zuei nola hautsi.......... platerak eta katiluak?
- Gure lagunei kotxearen gurpilak zulatu...........
- Hiri nere izena ematea ahaztu al.......... atzo? (mutila)
- A mí me vino un hombre pidiendome fuego

- Atzo gauean buruko mina jarri................ neri.
- Karraspiori botak hautsi.............. mendian zebilela.
- Bentura bila joatea bururatu ................. Patxiri.
- Guri atzo koba zuloan ileak altxatu egin...............
- Zuri ere ederki zorroztu........... hortzak txuletaren aurrean.
- A esos chicos y chicas se les enfriaron los pies cuando andaban en la nieve.

- Guri aitona hil................ herenegun
- Haiei beren punturik ahulenak atakatu..............
- Zuri basora joateko agindu..........
- Neri atzo iluntzean arraultzea frijitzeko olioa ahitu..........
- A vosotros ayer se os terminó la paciencia.

- Gure etxekoei atzo azkar ihartu........... belarrak.
- Hiri lehengoan sugea hankan bildu..........., ezta?
- Guri berehalaxe mututu........... neska haiek.
- Zuei ez..............horren azkar bizarra luzatu.
- Mikeli dena botatakoan lasaitu............. gorputza.
- Zuei nola hondatu........... gauza guztiak.
- Se nos helaron las manos en el bosque.

- Zuei ez............. haurra laster isildu.
- Hizlariei kritikatu........... beren jokabidea.
- Atzo eguerdian gure aldamenekoei baserria eta borda erre.........
- Etxera gindoazela mamu bat agertu......... bidean.
- Erdi lotan zegoen baina esnatu zenean ideiak argitu.........
- A tí el alcalde del pueblo ¿se te expresó muy mal, no? (mutil)

- Atzo jolasean genbiltzala lapak erantsi...........
- Igandeko hizlariari oso ondo entzun......... bere hitzak.
- Zuri entregatu al............. lehen zuk guri utzitakoa?
- Guk piztu genuen su harekin epeldu al..............hiri hankak?
- Realeko jokalariei Bilbokoen aurka indarrak berritzen..........
- Guri lehengusua soldaduskatik etorri............
- A mí se me han ido los amigos de poteo.

- Gaur, deskuidatzen banaiz, etxean lapurrak sartuko..............
- Begoña, hiri eserita ipurdiko mina egiten...........
- Joxepari izugarrizko koloreak irtetzen..... ..... Jose Mariréckin
- Gure herriko apaizari ezin........... ezer esan.
- a los parados se les ha acabado la paciencia.

- Giro honekin guri ez............. arropal lehortuko
- Gizon hori zuei barrez ari..............
- Hiri"porruak" gustatzen al..............?
- Mikol, hiri enkargua ahaztu.............
- Gaur goizean Joxeri adarrak ederki ikusten........
- Se nos ha muerto el gato negro.

- Arratsalderako "biharamona" pasatuko........... zuri.
- Zuri nondik etorri.............lagunak?
- Joseba lagunei adarra jotzen ari...........
- Zuei erori al............ ontziak lurrera?
- Neri zer ez........... gustatzen?
- A mi padre no le gustan las mujeres.

- Gurasoak agurka ari............ beren seme-alabei.
- Guri baloia errekara eroriko..........
- Barrez etorri.......... guri haur horiek.
- Zuei "piper" egitea gustatzen............
- Nori ez.............. gustatzen pelikula pikanteak?
- A ti se te han muerto los abuelos?

- Zuri lan egitea ez.......... inoiz gogoko izan.
- Zer "donutsak" ez al............ ahaztu hiri?
- Neska-mutilei irakaslea ez............ haserretzen
- Atzo galdutako kartera aurkitu al.......... hiri?
Adizu, zuri lepoan garatxa itsusiak irten............
- Xabierri eskutitza berandu iritsiko..........
- Gu hiruroi haizeak burura igo.........
- A mi madre no le gustan las peliculas policiacas.

- Gure lehengusuei amona zahartzen ari..............
- Haiei goiko "ganbara" izorratu .......
- Guri etxera joateko ordua etorri...........
- Sustoarekin neri ileak tente jarri..........
- Se me ha olvidado tu nombre.

- Mendi-goizaleei Anbotoko puntan sudurra hozten..........
- Lemoizko zentralotik loreak eta usoak etorriko..........
- Ikerri sekulako koskorra atera omen.........
- Astelehen goizetan begiak ixten............... neri.
- Gustatuko ote.............. biharko ikasleei gure lana?
- A vosotros os ha tocado la loteria?

- Zuri hankak okertzen ari.............
- Txakurrari bere laguna etorri..............
- Lehertu al........... lehengo eguneko puxikak?
- Hiri, gaur gauean etxera polizia joan al...........?
Oiloari txitak gainera igo...............
- A esas niñas se les ha aparecido la Virgen.

- Guri lapurretan ibiltzea beharrezko............
- Trenari Ormaiztegiko zubian gurpilak zulatu............
- Nere neska lagunari ez............. musurik gustatzen.
- Aldameneko lagunei goizaleera goardiak etxera joan.........
- A los alumnos se les ha enfadado el maestro.

- Bankuko zuzendariari prakak zulatu..........
- Neri ez............. urik gustatzen, ura arraineei utzi b har.....
- Kotxeren giltzak neri maiz galtzen............
- A tí te llegará el tren a la hora?

- Nere lagun horiei ardo gehiago ez............ komeni.
- Gure seme-alabei Martotik lagun barregarrial etorri........
- Zuri belarri punttak gorritu...........
- Se nos ha envejecido el nogal del abuelo.

- Zuei irakaslea ustogabean ezkutatu omen..........
- Guri ez................ ipuinik gogoratzen.
- Gaur oizean zuei aintzinako motor xahar eta nekatua sutu egin...........
- ¿A Miren se le ha metido algo en los ojos?

- "Zaldu" baserrikoei Amerikotako osaba kristoren "kadillak" batetan heldu...........
- Guri txerrikume guztiak hil egin.........
- Zuhaitz hauei udazkenean hostoak lurrera erortzen.......
- Se nos han metido chinchetas en las ruedas.

- Neri aitona eta amona ez.............. hil
- Etxe honetakoei ordu txarrak heldu...........
- A Pili le han ocurrido cosas rarísimas esta noche.

- Zuri semeak ez............. oraindik kafetegitik etorri.
- Txindokira joateko egunak hurbildu............. guri.
- Oye, ¿se te ha parado el reloj?

- Dendari horri etxerakoan ez............. laranja kaxarik galdu bidean.
- Gaur nere iloboi ez............. Libarko osaba etorri.
- Se os dará una escoba para barrer el comedor.

- "Zeruko Argia" aldizkaria neri lehentxoago iritsi........
- Edurneri ez al............ ile guztia zuritu?
- Guri Gorka eta Nagore ez............Azpeitiko en arantzan galdu.
- A Mari Jose se le han quemado las lentejas.

NOR - NORI (Orain -lehenaldia)

Me gustó=
Nos gustaron=
Os han gustado=
Os gustaría=
Se te cae=
Se os cayeron=
Se les caerán=
Se me cayó=
Se te han caído=
Se os cayó=
Se te escribió=
Se le ha escrito=
Se os escribía=
Se nos escribe=
Se me escribe=
Se os escribirían=
Se os escribía=
Se le compraba=
Se le compró=
Se los compraban=
Se les comprarían=
Se le compran=
Se me compró=
Se te compraron=
Se te han acercado=
Se les acercarían=
Se le han acercado=
Se nos acercaron=
Se os acercarían=
Se me acercaron=
Se me acerca=
Se te acercó=
Se le acercaba=
Se te iba=
Se los iban=

Se le vende=
Se nos venderá=
Se los venderían=
Se los han vendido=
Se me vende=
Se te vendía=
Se te venderán=
Se os vendería=
Se nos pregunta=
Se os preguntará=
Se me preguntó=
Se les preguntaría=
Se le preguntó=
Se les preguntaron=
Se os han preguntado=
Se me preguntó=
Se te preguntaron=
Se le preguntarían=
Se los van=
Se les irán=
Se me irían=
Se te va=
Se nos van=
Se te perdió=
Se nos ha perdido=
Se les perdería=
Se os ha perdido=
Le llegan=
Les llegaron=
Me llegarán=
Te llegarían=
Nos llega=
Te llegan=
Os llegarán=
Les ha llegado=

Se nos fueron=
Se os han ido=
Se os irían=
Se me va=
Se te irá=
Se te fueron=
Se me ven=
Se le veían=
Se les vieron=
Se nos ve=
Se nos veían=
Se os verá=
Se te pierde=
Se te perderá=
Se os perderían=
Se nos perdía=
Se me pierde=
Se te encuentra=
Se te encontrarán=
Se le ha encontrado=
Se les han encontrado=
Se os ganó=
Se os ganaría=
Se me gana=
Se le ganaban=
Se les ganaba=
Se os ganaría=
Se te ganarán=
Se le pegó=
Se los pegaron=
Se te pegará=
Se nos pegaría=
Se os beben=
Se les beben=
Se nos beberán=

## NOR - NORI - NORK (Orain eta lehenaldia)

| | |
|---|---|
| Hark guri esango............ | Nik haiei irakasten.............. |
| Nik hari esan............... | Zuk niri irakatsiko............. |
| Zuk guri esaten............. | Hark niri irakatsiko............ |
| Haiek niri agintzen......... | Guk hari irakatsi............... |
| Zuek haiei aginduko......... | Haiek niri erakutsi............. |
| Hik hari agintzen........... | Zuek hari erakusten............. |
| Guk zuri jaten.............. | Hik niri ixten.................. |
| Zuek niri jan .............. | Hark hiri itxiko................ |
| Haiek haiei jango........... | Guk haiei itxi.................. |
| Nik hiri edango............. | Zuek guri idatzi................ |
| Hik guri edan............... | Zuk haiei idatziko.............. |
| Guk zuei edaten............. | Nik zuei idazten................ |
| Zuk hari irikiko............ | Haiek hari ikasten.............. |
| Hark haiei irikitzen........ | Hik haiei ikasiko............... |
| Hark hari iriki............. | Haiek guri ikasi................ |

| | | |
|---|---|---|
| Me dirías= | Os escribirá= | Nos venderéis= |
| Te digo= | Nos escribirán= | Te venderíamos= |
| Le abrí= | Te escribiré= | Le venderás= |
| Te abrirá= | Me abrirá= | Me compran= |
| Les abrirán= | Le abriría= | Os compraríamos= |
| Nos comerán= | Les comieron= | Les compraste= |
| Os beberemos= | Nos han comido= | Te compraba= |
| Te bebí= | Te decimos= | Me cogerían= |
| Le comí= | Os diríamos= | Os cogieron= |
| Te bebieron= | Te mandaré= | Nos cogeréis= |
| Les beberá= | Me mandarían= | Le traen= |
| Les bebo= | Les mandaríamos= | Me trajeron= |
| Me enseñareis= | Nos mandan= | Nos traerán= |
| Te enseñaríamos= | Os abrire= | Os trajimos= |
| Nos enseña= | Le vendió= | Les traería= |
| Os han enseñado= | Nos han comprado= | Nos robaron= |
| Les vieron= | Les compraron= | Os han robado= |
| Os dijeron= | Os comprarían= | Les roban= |
| Le dije= | Le compraré= | Te robarían= |
| Te diría= | Te compraría= | Le robó= |

Orain aldia

NOR - NORK gaur

Nik hura ekarri.......

Haiek haik eramen......

Hik hura erosi........

Zuek haik.saldu.......

Hark hura atera.........

Zuk haik ikusi..........

Guk hura bota...........

Guk haik eduki..........

Zuk hura jakin..........

Hark haik aurkitu.......

Zuek hura bilatu........

Hik haik erabili........

Haiek hura ebaki........

Nik haik altxatu........

NOR - NORI Gaur

Hura zuri. etorri........

Haik niri gertatu........

Hura guri etorri..........

Haik hiri galdu.........

Hura zuei puskatu.......

Haik hari erori.........

Hura haiei agertu.......

Haik guri hautsi........

Hura hari igo........

Haik zuri jaitsi......

Hura hiri altxatu......

Haik zuei lotsatu.......

Hura niri bururatu .......

Haik haiei etxeratu.......

Lehen aldia

NOR - NORK atzo

Nik hura ekarri............

Haiek haik eramen.........

Hik hura erosi..........

Zuek haik saldu ........

Hark hura atera..........

Zuk haik ikusi..........

Hark hura atera.........

Guk hura bota.........

Guk haik eduki.........

Zuk hura jakin.........

Hark haik aurkitu.......

Zuek hura bilatu........

Hik haik erabili........

Haiek hura ebaki........

Hik haik altxatu........

NOR - NORI atzo

Hura zuri etorri........

Haik niri gertatu.......

Hura guri etorri.........

Haik hiri galdu.........

Hura zuei puskatu.......

Haik hari erori.........

Hura haiei agertu........

Haik guri hautsi. .......

Hura hari igo..........

Haik zuri jaitsi........

Hura hiri altxatu........

Haik zuei lotsatu........

Hura niri bururatu.......

Haik haiei etxeratu.....

## NOR - NORK

| GAUR | ATZO |
|---|---|
| Nik zu kotxean ekarri........... | Nik zu atzo kotxean ekarri........... |
| Haiek ni bizkarrean eraman...... | Haiek ni bizkarrean eraman.......... |
| Zuek hura erosi................. | Zuek hura erosi......... |
| Zuek gu saldu................... | Zuek gu saldu.............. |
| Hark zu atera......... lantegitik | Hark zu lantegitik atera.......... |
| Zuek ni ikusi......... | Zuek ni ikusi............. |
| Nik zuek bota.......... | Nik zuek bota.......... |
| Guk zu eduki ............ | Guk zu eduki ............ |
| Zuk ni ezagutzen......... | Zuk ni ezagutzen........... |
| Hark zuek ekarri........ | Hark zuek ekarri............. |
| Guk zuek aurkitu ........... | Guk zuek aurkitu............. |
| Zuk haik bilatu.............. | Zuk haik bilatu............ |
| Haiek gu erabili............. | Haiek gu erabili............ |
| Zuek haik altxatu......... | Zuek haik altxatu.......... |
| Hark ni maitatzen......... | Hark ni maitatzen. .......... |
| Nik haik ezagutzen........ | Nik haik ezagutzen.......... |
| Guk hura ikusil............ | Guk hura ikusi............ |
| Haiek zuek zikindu.......... | Haiek zuek zikindu.......... |
| Zuk gu jo................. | Zuk gu jo................ |
| Hark hura atera........... | Hark hura atera............. |
| Guk haik bilatu........... | Guk haik bilatu............. |
| Nik hura jan.............. | Nik hura jan............... |
| Haiek zu maitatu.......... | Haiek zu maitatu........... |
| Zuk hura bildu............ | Zuk hura bildu............ |
| Hark gu ekarri............ | Hark gu ekarri............ |
| Nik hi ezagutu............ | Nik hi ezagutu............ |
| Guk hi bultzatu........... | Guk hi bultzatu........... |
| Haiek haik puskatu........ | Haiek haik puskatu.......... |
| Hark hi bota.............. | Hark hi bota............. |
| Hik ni altxatu............ | Hik ni altxatu........... |
| Haiek hi ekarri.......... . | Haiek hi ekarri.......... |
| Hik gu eraman............. | Hik gu eraman.......... |
| Haiek hura bildurtu........ | Haiek hura bildurtu.......... |
| Hik hura aurkitu........... | Hik hura aurkitu.......... |
| Hik haik bilatu........... | Hik hura bilatu.......... |

DAGOKION GALDERA EGIN

-Bart ekarri zenituzten gozokiak gaur goizean bukatu ditugu.

-Egin dituzuen lanak asko gustatu zaizkit.

-Entzun ditudan hitzek belarriak ireki dizkidate.

-Galdu zaidan giltza ate horretakoa zen.

-Hurbildu zaizuen gizona lantegiko ugazaba da.

-Erakutsi didazun liburua atzo liburutegian ikusi nuen.

-Aurkitu nuen eraztuna Mikelen amarena zen.

-Idatzi diodan eskutitzak asko minduko du.

ESALDI BATETAN LOTU

-Baloia galdu zitzaidan/Mikelek aurkitu zuen.

-Txirringa konpondu duzu/oso ongi geratu da.

Gizona bederatzitan etortzen da/esnezalea da.

-Neska agurtu dut/nire andregaia izan zen.

-Berebila ekarri dugu/gure aitarena da.

-Lepoko katea galdu zait/oso polita zen.

-Hemen sendagilea bizi zen/Bilbora joan zen.

-Azokan olioa erosi nuen/atzo eguerdian bukatu zitzaidan.

-Axota erosi dut/oso garestia da.

-Egia esan diogu/min asko eman dio.

EUSKARATU

-A mi madre le gusta mucho la falda roja que le ha traido mi padre.

-Las manzanas que cogimos del arbol estaban muy buenas.

-La hierba que han recogido los caseros estaba seca.

-El accidente que vimos fué terrible.

-Los chistes que hemos oido eran de risa.

-En la tienda que hemos entrado no habia pan.

EZEZKA EMAN

-Hitzegiten ari den gizon hori Bilbon bizi da.

-Etxera eraman genuen zakurra baserri horretan jaio zen.

-Bileran zutitu den emakumeak larogei urte du.

-Ikastolara joan diren haurrak Ataungoak dira.

-Nire ondoan dagoen mutila zure etxera joango da.

-Aurkitu genituen txanponak zuri galdu zitzaizkizun.

## KONPLETIBAK

### ESALDI BATETAN LOTU



-Ikasgela hori garbitu behar dut / esan dit.

-

-

-Zarautzen jaio nintzen / esaten ari dira.

-

-Bihar nire urtebetetzea da/ adierazi diot.

-

-Etxeko giltza galdu zaio / entzun diote.

-

### IRAGANEAN EMAN

- Ama Donostiatik etorri dela jakin dut.

-

-Azterketa hori egin behar dugula esaten ari da.

-

- Mendira joango direla erabaki dute.

-

- Goiz esnatuko naizela hitzeman dut.

-

### ERRUAK ZUZEN

- Mikeli kalean ikusi diodala esan didazu.

-

- Liburu hau nik erosi dutela adierazi diot.

-

-Donostiara joatea garestia dala uste dute.

-

-Niri gezur borobil bat sartu ditela jakin dut.

-

### EGITURAK ZUZEN

!Pentsatzen dut behar dela liburu hori erosi.

-

-Etorri dela Mikel esan dit.

-

-Uste zenuen zela bihar bilera.

-

# KONPLETIBAK

## EUSKARAZ EMAN

-Me ha dicho que vendras mañana.

-

-Hemos sabido que se os ha muerto el padre.

-

-Creo que mañana nevara.

-

-Has soñado que han detenido a Itziar.

-

-Han decidido que iran el domingo al monte.

-

-Estan diciendo que se ha muerto el medico de Tolosa.

-

-Habeis leido que han vendido estos terrenos.

-

-Escribieron que vendrian de vacaciones.

-

-Supimos que seles quemó la cuadra del caserio.

-

-Decidieron que trabajarian aqui.

-

## EGITURAK OSATU

| NORK | NORI | ZER | ADITZA |
|---|---|---|---|
| Mikelek | niri | Donostiara joan dela | esan dit |
| - | | | |
| - | | | |
| - | | | |
| - | | | |
| - | | | |
| - | | | |
| - | | | |

KONPLETIBOAK OSA -LArekin

1. Gure eliz dorreko ezkila zaharrak hedatu ditu berriak. Hala entzun dugu mendian.

2. Sortuz gero gizonak zor du maitatzea. Hala irakatsi digute.

3. Kanta beza ezkilak menderen mendetan. Hala nahi dugu guztiok.

4. Itsas ondoan uhinei musuka ari da marinela. Hala dakust neure etxeko leiho zirriztutik.

5. Euskaldun semeak euskara ba daki. Hala dio kanta batek.

6. Irria akituaren eztigarri, etsituaren altxagarri, doluminetan goxagarri da. Hala pentsatzen du jende askok.

7. Irria ez da erosten, ez eta ebasten ere. Ba dakigu hori guztiok.

8. Euskalduna naiz eta Euskadi dut maite. Hala dio kontuak.

9. Tiroz hilen naute eta gauean lurrez estaliko. Hala esan didate.

10. Kartzela leihotik izar bat ageri da. Hala pentsatzen du ametsetan presoak.

11. Basauri espetxean zulo bat ageri da. Hala esan dute periodikoek.

12. Arrantzaleok Donibanen lanik gabe gelditu dira. Hala du itxura.

13. "Herriaren alde hiltzea nuen nik neure lehia". Hala esan zuen Joseba Elosegik.

14. "Utz ene zauriak, oroitgarri izan daitezen". Hala eskatu die Donostiako sendagileei.

15. "Ez dut nigarrik behar; jarraitzaileak behar ditut". Hala esan du berak.

16. "Amaren irudi Euskadi zait agertzen". Hala dio bere baitan euskaldunak.

17. Aita kartzelan duzu eta zomorroa atzarrik da eta gu ilunpean. Hala dio kantuak.

18. Urre gorria da nagusi munduan, eta urre-kateak hautsi behar dira. Hala dio kantu berak.

19. Lur azpitik ihesi joanak dira presoak eta kartzela hutsik da. Hala kantatzen dute pozik.

20. "Irriño bat egizu, haurra; aita bidean da; bihar aitaren besoetan egingo duzu lo". Hala esaten dio amak haurrari.

# KONPLETIBOAK -N MORFEMAZ



"Zer" galderari erantzuten diote. Moldatu esaldiak.

1. "Non dago laguna?" Itziarren semeak ez daki.
2. "Zer da norbait salatzea?" Itziarren semeak ez daki.
3. "Zer duh seme salataria?" Nik ez zekinat.
4. "Zer egin diate, seme, horrela agertzeko?" Esan iezadak.
5. "Izenik eman al duk?" Hori jakin nahi diat.
6. "Garbia jalgi al haiz?" Esan iezadak.
7. "Nahi al duk klabelin gorria?" Esan zion amak.
8. "Zenbat gizon hituen inguruan joka?" Galdegin zion amak.
9. "Makilaz jo al haute eta ostikoka erabili lurrean?" Galdegin zion amak.
10. "Zangoetatik zintzilik eduki al haute?" Itaundu zion amak.
11. "Txilar lorea udazkenean aintzindari al da?" Galdetu zuen ekologistak.
12. "Noiz arte iraungo dik haize-aro honek?" Galdetu zidan udazaleak.
13. "Nola maita ote hezakeen hik ukatzen hinduena?" Galdegin zion amak semeari.
14. "Zerk usten ditu eginkizun ametsak oro?" Galdetu du iraultzaileak.
15. "Nor da ilaje beltzaraneko neskato hori?" Galdetu zuen hertzainak.
16. "Zuen larrialdian ez al duzue inoiz behazuna jaurtitzeko behar gorria?" Galdetu zuen hamar egunez torturapean egondako mutilak.
17. "Inoiz jarraitu al duzue, filmatan bederen, atzerri urruneko liturgi saiorik, edo deabru-iraizketarik?" Galdetu dio petrikiloak gaixoari.
18. "Ez al duzue oraindik ikusi itsasoa kondagaitza?" galdetu dio kaletar jakin-ontziak baserritar arloteari.
19. "Sadikoa al da itsasoa?" Galdetu dio ikasleak irakurleari
20. "Gau izartsua ikusi al duzu arestian?" Pentsatu du bere baitan gizon bakartiak.

AUKERATU

ZUEK EZ ZARETE MENDIRA JOAN..........................

ezin delako
oinik ez duzuelako
basamortu bat delako
euria egiten duelako

GU EZ GINEN UNIBERTSITATERA HELDU....................

ez baikenuen irakaslerik izan.
ez genuelako unibertsitatea ezagutzen.
burugogorrak ginen eta.
zeren eta unibertsitatea merk merke zen.

ETXEKO JANTZIAK LEHORTU DIRA........................

elurra egiten du eta
zeren eta eguzkia atera da.
ihintza egin baitu.
kazkabarra bota duelako.

GAUR BAZKARIA ONGI PRESTATZEKO BERANDU EGIN ZAIT..................

garaiz jaiki naizelako
Miren hitzegitera etorri da eta
seme-alabak ikastolan baitaude.
zeren eta oilasko zaharra zen.

ATZO GOIZEAN DENDATIK GAUZA GUTTI EKARRI BITUEN..............

zeren eta dena oso merke dago.
saski handia eraman bainuen.
dena oso garesti dagoelako.
diru asko eraman nuen eta.

ESALDIA OSATU

-jaigelan sartu delako
-berandu egin baitzait.
-beti berdina gertatzen baita
-usain txarra du eta
-oso gizon isila baitzen
-diru asko beher zuelako

EUSKARATU

-Me fui a casa porque habia acabado el trabajo.
-Mis amigos se compraron un doche porque les tocó la loteria.
-A menudo se me rompen los zapatos porque camino mucho.
-Los niños hacen muchas preguntas porque quieren saberlo todo.
-Porque no se van los matan.
-Los niños hacen muchas preguntas porque quieren saberlo todo.
-Vamos a comprar entradas porque queremos ir al cine de la tarde.
-Se escapó el ladrón porque vió a los guardias.
-Te han puesto gafas porque no ves bien.

-Zergatik joaten zara lanera?
-Zergatik hitz egin behar dugu euskaraz?
-Zergatik irakurtzen duzu egunero egunkaria?
-Zergatik dute diru asko aberatsek?
-Zergatik jaiki zara gaur goiz ohetik?
-Zergatik dago Pello triste?
-Zergatik irtetzen dira langileak kalera?

AUKERAK EMATEN

-Ama haserretu zait Mikelekin Donostiara joan naizelako ala berandu jaiki naizelako.
-Amari etxeko giltza galdu zaiolako etxera sartu gabe ala irten gabe gelditu da.
-Koldo aitarengana hurbildu da, nik nire iritzia azldu diodalako ala nahi zuelako.
-Gaur antzerki batetara joan zarete, filma hori ikusi zenutelako ala txarra delako.
-Nire adiskideak ikastolan sartu direlako andereño batzu ala zuzendaria kezkatu da.

LOTU ESALDIOK

-Lagun batek jo du/haurrak negar asko egin du.
-Olioa beroa dago/arraultza apurtu zait.
-Euria ari du/aterkia daramat.
-Txiste bat kontatu diote/farrezka ari da.
-Gauzak gaizki atera zaizkigu/haserretu gara.
-Euskara ikasi nahi duzue/Euskal Eskolara zatozte.
-Ikasgelan jolasten ari ziren/irakaslea haserretu zenuen.
-Programa aspergarri bat da/telebista itzali duzu.
-Alkondara zikindu zait/beste bat jantzi dut.
-Oso gaua iluna zen/nire adiskideak bildu ziren.
-Gure adiskideek lanpostua han aurkitu zuten/bizitzera hara joan dira.
-Korrika ibiltzen dira/ura edaten dute.
-Leiharrak hausten ditu/amak semeari baloia izkutatu dio.

## DENBORAZKOAK -1-

45

AUKERATU :

ETXEKO LANAK EGITEN DITUDADEAN......................................

- erratza saltzen dut
- bizkarreko mina izaten dut
- etxea zikintzen dut
- iturria jaten dut

IKASTOLAN SARTU NAIZENEAN...........................................

- ate nagusian baratxuriak saltzen ari ziren
- lepaluze bat ikusi dut
- zuzendaria bazkaria prestatzen ari zen
- ikasleak builaka ari ziren

IKASGELAN GONA HAUTSI ZITZAIZUNEAN...................................

- gorri gorri jarri zinen
- lotsa asko erosi zenuen
- irakaslea poztu zen
- zure ikaskideek negar egin zuten

ARDO BATZUK EDATERA IRTETZEN GARENEAN................................

- iturrira joaten gara
- kopak hartzen ditugu
- liburu bat erosten dugu
- tabernaz taberna ibiltzen gara

ETXETIK IRTEN ZARENEAN..............................................

- ixil ixilik geratu gara
- bazkaltzen hasi zara
- denok zure aurka hitz egiten hasi dira
- ja ngelan geratu zara

GAUBRO TELEBISTA IKUSTEN DUENEAN.....................................

- negarrez hasten da
- farre asko egiten du
- lo hartzen du
- berehala aspertzen da

ERANTZUN BAT EMAN

- Noiz ikusi zenuen filma hori?Bilbora joan nintzenean ikusi nuen
- Noiz hurbildu zitzaizuen Koldo?
- Noiz haserratzen zaizu ama?
- Noiz arakatu dizute etxea?
- Noiz etorriko dira zure bila?
- Noiz afaldu zenuten Donostian?

BI ESALDIOK BATETAN LOTU

Egia esan dizut/ negar egin duzu.

Baserriko giltzak galdu zaizkit/min handia hartu dut.

DENBORAZKOAK:-2-                                                    46

USATU:

DUTXA BAT HARTZEN DUDANEAN...............GERATZEN NAIZ=

. nekatuta                                      . urduri

.lasai                                          . kezkatuta

MENDIRA JOATEN ZARETENEAN.......... JATEN DUZUE.

. asko                                          . nahiko

.gutti                                          . gehiegi

EGUZKIAK JOTZEN DUENEAN GIZONOK...................IZATEN DUGU.

. beroa                                         .hotza

. beldurra                                      . mina

NIRE AITA HIL ZENEAN..............EGIN NUEN=

. txalo asko                                    . negar

.farre                                          . etxe bat

GOIZEAN OHETIK JAIKITZEN NAIZENEAN................IZATEN DUT

= gosea                                         . buruko mina

.logura                                         . hotza

NOIZ GALDETU

Etxetik joaten denean pake ed erra emango du.

Esaten diogunean ahalegiten da

Eserita na goenean atseden ikaragarria harten dut

ZU ZEN EMAN

Nengoenean ohean txirrina etxeko jo zuten

Kalera zaretenean irten zuen hotza egiten

Sendagilea denean etorri asko gara denok lasaitu

Ireki zenituenean begiak goizeko zortziak ziren

EUSKARAZ JAR

Cuando lloro se me pone dolor de cabeza.

Cuando se te perdió el diccionario compraste otro

Cuando fui a tu casa tú estabas en la sociedad.

Lo he sabido al leer el periódico

NOLA ESATEN DA EUSKARAZ?

apagar                                          esforzarse

vergüenza                                       escoba

tiempo atmosférico                              tiempo cronológico

tranquilizar                                    encender

DENBORAZKOAK:-2-

46

OSATU:

DUTXA BAT HARTZEN DUDANEAN...............GERATZEN NAIZ=

. nekatuta
.lasai
. urduri
. kezkatuta

MENDIRA JOATEN ZARETENEAN........... JATEN DUZUE.

. asko
.gutti
. nahiko
. gehiegi

EGUZKIAK JOTZEN DUENEAN GIZONOK....................IZATEN DUGU.

. beroa
. beldurra
.hotza
. mina

NIRE AITA HIL ZENEAN..............EGIN NUEN=

. txalo asko
.farre
. negar
. etxe bat

GOIZEAN OHETIK JAIKITZEN NAIZENEAN.................IZATEN DUT

= gosea
.logura
. buruko mina
. hotza

NOIZ GALDETU

Etxetik joaten denean pake ed erra emango du.

Esaten diogunean ahalegiten da

Eserita na goenean atseden ikaragarria harten dut

ZU ZEN EMAN

Nengoenean ohean txirrina etxeko jo zuten

Kalera zaretenean irten zuen hotza egiten

Sendagilea denean etorri asko gara denok lasaitu

Ireki zenituenean begiak goizeko zortziak ziren

EUSKARAZ JAR

Cuando lloro se me pone dolor de cabeza.

Cuando se te perdió el diccionario compraste otro

Cuando fui a tu casa tú estabas en la sociedad.

Lo he sabido al leer el periódico

NOLA ESATEN DA EUSKARAZ?

apagar
vergüenza
tiempo atmosférico
tranquilizar
esforzarse
escoba
tiempo cronolpgico
encender

ERLATIBOZKO BATEZ ESAERA OSATU

-ORRAZI-KOMUN (komunean dagoen orrazia oso zaharra da)

-ARTZAIN-ARDI.

-EMAZTE-POLTSA

-MUKIZAPI-AMA

-MUTIL-LUR

-LORATEGI-ZUHAITZ

-EZKONDU-ALABA

-HAUTSONTZI-HAUTSI.

IRAGANEAN EMAN

-Herrira etorri zaigun sendagile berria udaletxean sartu da.

-Baserri horretan bizi den agurea eritegira eraman dute.

-Iruiñean ikasten duen neska bileratik irten da.

-Galdu zaidan lepoko katea oso polita zen.

-Horma horretan idazten ari den gaztea Beasaingoa da.

-Ekarri dugun autoa gure aitarena da.

-Hurbildu zaizuen gizona lantegiko ugazaba da.

-Bizi zaren etxean lehergailu bat ipini dute.

ERRUAK ZUZEN

-Nik eguerdian jan duten arrainak hezur asko zuen.

-Erosi dudan axotak oso garestiak dira.

-Galdu zaien hiztegia orain gutti erosiko zuten.

-Nire ondoan dagon mutila zure etxera joango da.

-Aurkitu genituenen txanponak zuri galdu zitzaizkizun.

MOLDA ERLATIBOZKO PERPAUSAK ONDOKO HITZ MULTZOEZ

-Gaur mutila,ikusi,mendira joan.

-Gaur mendira joan mutila,Mikel izan.

-Iturrian neska ikusi,Mutila Bartolo izan.

-Gaur goizean ikasi ikasgaia zaila izan.

-Usurben antena orain hiru urte lehergailuz bota.

-Langileari lantegian egin lana ez ordaintzen.

-Zaldibi gainean,mendi punta egon,Ñañarri izan.

-Leihotik ikusi mendia,Usurbe izan.

-Beasainen lantegia egon,C.A.F. izan.

IPIN ERLATIBO ERAN ESALDIOK

-Gaur gizona etorri da.Gizona nire senarra da.

-Eskuan liburua dut.Liburua gaur erosi dut.

-Zigarro paketea erosi du.Zigarro paketea eerre du.

-Nire ondoan Miren dago.Miren ikasle handia da.

-Kanpoan zarata entzuten da,Zarata Albisu tailerrekoa da.

-Nik Iñigori liburua utzi diot.Liburua interesgarria da.

-Zuk prakak erosi dituzu.Prakak garestiak dira.

-Lazkao Txikik bertsoak egiten ditu.Zoragarriak dira.

OSATU

IKUSI DUGUN FILMA.......................ZEN.

| | |
|---|---|
| maitagarria | burdinezkoa |
| aspergarria | egurrezkoa |

JAN DUZUEN ARRAINAK...................ZITUEN

| | |
|---|---|
| ileak | hezurrak |
| haltzariak | burdinak |

EDAN GENUEN SAGARDOA..................GUSTATU ZITZAIDAN.

| | |
|---|---|
| ezer | mila aldiz |
| asko | bi bider |

BART EROSI ZENITUZTEN.................ORRI ASKO ZITUEN.

| | |
|---|---|
| babarrunak | liburuak |
| xoriak | oilaskoak |

EKARRI GENITUEN.......................ARRAULTZ ASKO EMAN DIZKIGUTE.

| | |
|---|---|
| oiloek | oilarrek |
| oilaskoek | behiek |

IPIN PERPAUS BIKOTE BEZALA ERLATIBOAN DATOZENAK

-Leihotik ikusten den mendia Usurbe da.

-Eskola honen ondotik igarotzen den erreka Agauntza da.

-Orain ikasten ari garen egitura erlatiboera da.

-Nire ondoan dagoen ikaslea neska da.

-Harbelean dagoen letra oso txarra da.

-Aurrean dudan liburua E.III da.

-Azokara joaten diren baserritarrak ez dute diru asko irabazten.

-Aurten erosi ditudan zapatak puskatu zaizkit.

58

ERLATIBOAK MOLDATU

1.- Gizona jaiki da. Gizona goraldu behar da.

2.- Emaztea eta neskatila lo daude. Emaztea eta neskatila atzarri egin behar dira.

3.- Irrintzia entzuten da. Borrokarako deia da irrintzia.

4.- Euskal Herrian bizi gara. Euskal Herria dugu zain.

5.- Euskal Herriak presoak eta hilak ditugu. Presoak eta hilak ditugu zain.

6.- Abertzale gara guztiok. Abertzaleok anaia behar dugu izan.

7.- Borrokari haiz. Borrokari horrek luza iezadak eskua.

8.- Euskadiren alde gara guztiok. Goazen guztiok borrokara.

9.- Goizean goiz ardiak zebiltzan belardian. Ardiak odolez gorrituak zeuden.

10.- Herenegun plazan zenbiltzaten. Ardoz mozkorturik zeundeten.

11.- Makila duzue eskuan. Lot makila etsaiari.

12.- Alboan duk anaia. Ez hadi ibil anaiaren aurka.

13.- Otso beltza duk ingurumarian. Atxik (har) makila otso beltzarentzat.

14.- Guztiok askatasuna nahi dugu. Egiogun agur askatasunari.

15.- Eguzkitan egingo dugu dantza. Guztiok atsegin dugu dantza.

16.-Besoak loturik ditugu. Nola egingo dugu dantza?

17.- Gero egingo dugu dantza. Gero libre izango gara.

18.- Madrilen eta Parisen bi gobernu dira. Euskaldunoi nazkagarri zaizkigu bi gobernuak.

19.- Bi gobernuek asmo bat dute. Bi gobernuen asmoa abertzaleak Euskal Herritik kanpora lekutzea da.

20.- Mehatxupean (=amenazapean) daude anaiak. Anaiek ez dute hartu ez puinalik, ez bonbarik.

OHARRA: (Hogei esaldiok "Batasuna" eta "Parisen eta Madrilen" abestietatik hartuak dira. Komenigarri izango zaie ikasleei, piskana-piskana, euskal abestien munduan ere sartzea; beraz, egokiera ona esaldi hauekin batera, bi abestien textu osoa ezagutzeko. Ikus "Euskal kanta sorta" liburuskan, 117 eta 118 zb.)